

Edition 4.0 2020-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Safety of machinery – Electro-sensitive protective equipment – Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

Sécurité des machines – Équipements de protection électrosensibles – Partie 2: Exigences particulières pour un équipement utilisant des dispositifs protecteurs optoélectroniques actifs (AOPD)





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2020 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office Tel.: +41 22 919 02 11

3, rue de Varembé info@iec.ch CH-1211 Geneva 20 www.iec.ch

About the IEC

Switzerland

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



Edition 4.0 2020-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Safety of machinery – Electro-sensitive protective equipment – Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

Sécurité des machines – Équipements de protection électrosensibles – Partie 2: Exigences particulières pour un équipement utilisant des dispositifs protecteurs optoélectroniques actifs (AOPD)

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 13.110: 29.260.99 ISBN 978-2-8322-9447-5

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

Registered trademark of Marque déposée de la C

CONTENTS

FOREWORD	
INTRODUCTION	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Functional, design and environmental requirements	9
5 Testing	14
6 Marking for identification and safe use	40
7 Accompanying documents	41
Annex A (normative) Optional functions of the ESPE	42
Annex AA (informative) Type 2 AOPD periodic test configurations	46
Figure 1 – Limit area for the protection against the risk of beam bypass	12
Figure 2 – Limit of vertical and horizontal misalignment	13
Figure 3 – Test piece at 45°	18
Figure 4 – Test piece at 90°	18
Figure 5 – Verifying sensing function by moving the test piece (TP) through the detection zone near the emitter, near the receiver/retro-reflector target and at the midpoint	19
Figure 6 – Limit values for the effective aperture angle (EAA)	
Figure 7 – Determination of the minimum detection capability	
Figure 8 – Measuring method for EAA (direction)	
Figure 9 – Prism test to measure EAA of each beam	
Figure 10 – EAA test using prism	
Figure 11 – Example of optical subsystem	
Figure 12 – Example of SMD LED Model	
Figure 13 – Example of intensity distribution of emitting element	
Figure 14 – Example of emitter model with beams internally blocked by aperture stop	
Figure 15 – Example of receiving unit with off axis beam portion reflected internally on mechanical elements	
Figure 16 – Example of test piece inside model of optical subsystem with passing radiation on the receiver	30
Figure 17 – Example of emitting unit adjusted at the limit	31
Figure 18 – Extraneous reflection test with mirror outside of limit area	32
Figure 19 – AOPD misalignment test	34
Figure 20 – Light interference test – Direct method	36
Figure 21 – Light interference test – Test set-up with incandescent light source	37
Figure 22 – Light interference test – Test set-up with fluorescent light source	38
Figure 23 – Light interference test – Test set-up with flashing beaconlight source	39
Figure AA.1 – Single beam sensing device	46
Figure AA.2 – Series connection of single beam sensing devices	46
Figure AA.3 – Assembly of multiple beams tested individually	46
Figure AA.4 – Example of type 2 AOPD with internal test	47

Table 1 – Correspondences of requirements/testing and AOPD designs	15
Table 2 – Maximum permissible angle of misalignment (in degrees) for a type 2 ESPE depending on the dimensions of the light curtain	32
Table 3 – Maximum permissible angle of misalignment (in degrees) for a type 3 ESPE depending on the dimensions of the light curtain	33
Table 4 – Maximum permissible angle of misalignment (in degrees) for a type 4 ESPE depending on the dimensions of the light curtain	33

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF MACHINERY – ELECTRO-SENSITIVE PROTECTIVE EQUIPMENT –

Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61496-2 has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery – Electrotechnical aspects, in collaboration with CENELEC technical committee 44X: Safety of machinery – Electrotechnical aspects.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) Requirements and test procedures in Part 2 that were found to be common to all ESPEs have been moved to Part 1. Test procedures that are dependent on the sensing technology remain in Part 2.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
44/875/FDIS	44/878/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This standard has the status of a product family standard and can be used as a normative reference in a dedicated product standard for the safety of machinery.

This standard is to be used in conjunction with IEC 61496-1:2020.

This part supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61496-1:2020.

Where a particular clause or subclause of IEC 61496-1:2020 is not mentioned in this Part 2, that clause or subclause applies as far as is reasonable. Where this part states "Addition", "Modification" or "Replacement", the relevant text of IEC 61496-1:2020 is adapted accordingly.

Clauses and subclauses which are additional to those of Part 1 are numbered sequentially, following on the last available number in Part 1. Terminological entries (in Clause 3) which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 3.201. Additional annexes are lettered from AA onwards.

A list of all parts in the IEC 61496 series, published under the general title *Safety of machinery – Electro-sensitive protective equipment*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

Electro-sensitive protective equipment (ESPE) is applied to machinery that presents a risk of personal injury. It provides protection by causing the machine to revert to a safe condition before a person can be placed in a hazardous situation.

This document provides particular requirements for the design, construction and testing of electro-sensitive protective equipment (ESPE) for the safeguarding of machinery, employing active opto-electronic protective devices (AOPDs) for the sensing function.

Each type of machine presents its own particular hazards, and it is not the purpose of this document to recommend the manner of application of the ESPE to any particular machine. The application of the ESPE should be a matter for agreement between the equipment supplier, the machine user and the enforcing authority; in this context, attention is drawn to the relevant guidance established internationally, for example, ISO 12100.

Due to the complexity of the technology of ESPEs, there are many issues that are highly dependent on analysis and expertise in specific test and measurement techniques. In order to provide a high level of confidence, independent review by relevant expertise is recommended.

SAFETY OF MACHINERY – ELECTRO-SENSITIVE PROTECTIVE EQUIPMENT –

Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following:

This part of IEC 61496 specifies requirements for the design, construction and testing of electro-sensitive protective equipment (ESPE) designed specifically to detect persons as part of a safety-related system, employing active opto-electronic protective devices (AOPDs) for the sensing function. Special attention is directed to features which ensure that an appropriate safety-related performance is achieved. An ESPE can include optional safety-related functions, the requirements for which are given in Annex A of IEC 61496-1:2020 and of this document.

This document does not specify the dimensions or configurations of the detection zone and its disposition in relation to hazardous parts for any particular application, nor what constitutes a hazardous state of any machine. It is restricted to the functioning of the ESPE and how it interfaces with the machine.

Excluded from this document are AOPDs employing radiation at wavelengths outside the range 400 nm to 1 500 nm.

This document can be relevant to applications other than those for the protection of persons, for example, the protection of machinery or products from mechanical damage. In those applications, additional requirements can be necessary, for example, when the materials that are to be recognized by the sensing function have different properties from those of persons.

This document does not deal with electromagnetic compatibility (EMC) emission requirements.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition:

IEC 60825-1, Safety of laser products – Part 1: Equipment classification and requirements

IEC 61496-1:2020, Safety of machinery – Electro-sensitive protective equipment – Part 1: General requirements and tests $^{\rm 1}$

IEC 62471, Photobiological safety of lamps and lamp systems

ISO 13855, Safety of machinery – Positioning of safeguards with respect to the approach speeds of parts of the human body

ISO 20471, High-visibility clothing – Test methods and requirements

This is a preview. Click here to purchase the full publication.

¹ To be published.

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition:

3.201

active opto-electronic protective device

device whose sensing function is performed by opto-electronic emitting and receiving elements detecting the interruption of optical radiations generated, within the device, by an opaque object present in the specified detection zone (or for a light beam device, on the axis of the light beam)

Note 1 to entry: This note applies to the French language only.

3.202

beam centre-line

optical path joining the optical centre of an emitting element to the optical centre of the corresponding receiving element that is intended to respond to light from that emitting element during normal operation

Note 1 to entry: The optical axis of a light beam is not always on the beam centre-line.

Note 2 to entry: Physical displacement of the beam centre-line may occur as a consequence of normal operation (for example, by the use of a motor-driven mirror).

Note 3 to entry: For an AOPD that operates on a retro-reflective technique, the optical path is defined by the retro-reflector target together with the emitting and receiving elements.

3.203

effective aperture angle

EAA

maximum angle of deviation from the optical alignment of the emitting element(s) and the receiving element(s) within which the AOPD continues in normal operation

3.204

light beam device

AOPD comprising one or more emitting element(s) and corresponding receiving element(s), where a detection zone is not specified by the supplier

3.205

light curtain

AOPD comprising an integrated assembly of one or more emitting element(s) and one or more receiving element(s) forming a detection zone with a detection capability specified by the supplier

Note 1 to entry: A light curtain with a large detection capability is sometimes referred to as a light grid.

3.206

test piece

opaque cylindrical element used to verify the detection capability of the AOPD

3.207

geometrically restricted optical design GROD

AOPD using an optic design where

- the effective aperture angle (EAA) of each emitting and each receiving element does not exceed the values given in Figure 6 and
- the axes of the optical beams are parallel and

This is a preview. Click here to purchase the full publication.

- side lobes are minimized and
- the spacing between beam centre-lines is uniform and
- the value of detection capability is based on the complete obscuration of at least one beam for any and all positions of the test piece within the detection zone (see Figure 7).

Replacement:

3.3

detection capability

dimension representing the diameter of the test piece which:

- for a light curtain, will actuate the sensing device when placed in the detection zone;
- for a single light beam device, will actuate the sensing device when placed in the beam centre-line;
- for a multiple light beam device, will actuate the sensing device when placed in any beam centre-line

Note 1 to entry: The term "detection capability" can also be used to mean the ability to detect a test piece of the specified diameter.

4 Functional, design and environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

4.1 Functional requirements

4.1.2 Sensing function

Replacement:

4.1.2.1 General requirements

The sensing function shall be effective over the detection zone specified by the supplier. No adjustment of the detection zone, detection capability or blanking function shall be possible without the use of a key, keyword or tool.

The sensing device of a light curtain shall be actuated and the OSSD(s) shall go to and remain in the OFF-state when a test piece in accordance with 4.2.13 is present anywhere within the detection zone either static (at any angle) or moving (with the axis of the cylinder normal to the plane of the detection zone), at any speed between 0 m/s and 1,6 m/s.

The sensing device of a light beam device shall be actuated and the OSSD(s) shall go to and remain in the OFF-state when a test piece in accordance with 4.2.13 is present in the beam centre-line, at any point throughout the operating distance, with the axis of the cylinder normal to the axis of the beam.

Where the supplier states that an AOPD can be used to detect objects moving at speeds greater than those specified above, the above requirements shall be met at any speed up to and including the stated maximum speed(s).